



## **Il Canto della terra**

**(Das Lied von der Erde)**

di *Gustav Mahler*

...

### **L'ADDIO**

Se ne va il sole, dietro la montagna.  
In ogni valle scende la sera  
con le sue ombre, che tanto rinfrescano.  
Guarda! Come una barca d'argento, dondola  
la luna sull'azzurro lago del cielo.  
Sento il soffio di un vento sottile  
spiare dal buio degli abeti.  
Il ruscello canta, pieno d'armonie, attraverso  
l'oscurità.  
I fiori impallidiscono nell'imbrunire.

La terra respira, tutta pace e sonno.  
Ogni desiderio ora vorrebbe sognare,  
gli uomini, stanchi, camminano verso casa,  
per ritrovare, nel sonno, felicità  
e giovinezza dimenticate!  
Gli uccelli fanno silenzio, appollaiati sui loro  
rami.  
Il mondo si addormenta!

Spira aria fresca all'ombra dei miei abeti.  
Qui, fermo, aspetto in ansia il mio amico;  
lo aspetto in ansia, per l'ultimo addio.  
Come desidero, amico, al tuo fianco  
godere la bellezza di questa sera!  
Dove indugi? Mi lasci a lungo solo!  
Io vago su e giù con il mio liuto  
su sentieri di morbida erba gonfi.  
O bellezza! o mondo, d'amore  
e di vita eternamente inebriato!

Scese da cavallo, e gli offrì il bicchiere  
dell'addio. L'altro gli domandò quale fosse  
la sua meta, e perché dovesse esser così.  
Egli parlò, e la sua voce era velata: «Amico  
mio,  
in questo mondo non mi ha arriso la fortuna!  
Dove vado? Vado, a vagare sui monti.  
Cerco pace al mio cuore solitario.  
Vado via, torno in patria, il mio sito. 2  
Mai più di lì mi muoverò per andare lontano.  
Tace il mio cuore e attende con ansia la sua  
ora!  
La cara terra dovunque  
fiorisce in primavera e verdeggia

Ultimi versi della composizione musicale di Mahler su testi di poesie cinesi e adattamenti dello stesso musicista.

Suggerimento discografico: Mahler, Das Lied von der Erde: Kathleen Ferrier - Julius Patzak, Wiener Philharmoniker diretta da Bruno Walter- della Decca.